綜合新聞

海鋒會週末大棋賽

（雲訊）密鑼緊鼓，精彩絕倫的棋國好戲繼續在唐人埠海鋒會上演，不遠萬里自香港來訪本埠的王牌棋手曹悅強不負衆望，以其精堪超穎的技藝爲本埠象棋界帶來了生氣勃勃的新局面，前週末一連兩夜友誼賽，招來無數熱烈參觀的各界人士，可謂濟濟一堂，而十一時散場之際，每有棋友說「趕緊食餐一」情況之盛，可見一般。上週六（十日）賽程，原訂由本市名家吳文輝與曹君對壘二局，唯吳君因公事纏身，不能如時出場，海鋒會臨時推選另一好手馬子平代陣，執紅棋先走，力戰多時，馬君終「匆促應戰」（彼原應於次日出賽），爲曹君勇扳頭關，一場賽畢，吳君仍未現身，比賽主持人遂商請曹君表演車輪戰，一人同時分着饒雙馬，饒單馬及平手棋三盤棋，分敵在場觀衆三名，此項多姿多采的餘興節目，果然引起觀衆熱烈反應，一時全場皆大歡喜，結果曹君威風八面，三路皆捷，週日（十一日）八時曹君馬君二度相逢，由曹君執先手，炮立中宮，揭開戰幕，此時馬君有備而來，下子比首場更加精采，雙方炮打兵攻，車來馬去，最後幾次兌子，曹棋王終以車馬三兵力克馬君車馬，場終仍有三盤車輪戰表演賽，滿場始盡歡而散。

鑼鼓不息，好戲連台，本週末又有幾場賽事，週六（十七日）由本地青年高手李梓漢與曹君對奕二盤，週日（十八日）則由宿將馬沛洪與曹君續完前週因時間不夠而延期之第二局，兩日均係下午八時開賽，李君對古今棋譜深有鑽研，無論開，中，殘局都有老到功夫，最近連獲二屆雲埠際賽冠軍，大小廿餘戰，除了一場僅負之外，餘者攻無不克，棋力高強由此可見，此次與曹君碰頭，無異是港雲棋王賽，馬沛洪爲數週來唯一能與曹棋王賽和之敵手，那日棋賽馬君本居劣勢，最後幾記神來之着，巧奪大王，化危爲安，遂成和局，在場者有眼共睹，週日捲土重來，必有表現，希諸棋友參觀及早，莫失良機。

振華聲茶會迎藝人

雲埠振華聲劇社以藝人梁瑛、甄碧玲小姐及羅池、甄俊豪等蒞雲旅遊，特定於六月十四日（星期三）晚上十時舉行茶會歡迎，希請列位社員屆時參加爲荷。

龍岡定期慶關聖誕

（雲訊）本埠龍岡親義公所，定則本（六）月十八日下午十二時，舉行慶祝關聖帝寶誕大會，會後並設酒會助慶，仰該所全體世誼，屆時撥冗參加，同申慶祝。

鎮八方棋王報捷 馬名將身手不凡

（云訊）本埠棋壇消息，上週六晚，海鋒會頭，推車盤馬，第一枚由林英才出場應戰東南張棋王曹悅強君，開賽未幾雙方佈陣對壘，由棋王曹君自經百戰，度數深遠，着着佔盡先機制敵，林君雖然已出盡渾身解數，結果連負三局其間過程緊湊，而林君之堅忍毅力可嘉，雖敗猶榮，獲致觀衆良好印象。

週日晚八時，鑼開緊張，名將馬沛洪登場，果然不同凡響，先手神勇搶攻，妙着如珠，扣人心絃，而棋王雖曾一度處於下風，竟能沉着應戰，見招折招，最後鬥至殘局，雙方迫殺吃緊，稍一不慎，隨時有一方面倒下陣來，是時也，觀衆驚嘆叫絕，結果經過一番驚濤駭浪，彼此消耗實力殆盡，終歸握手言和，博得台下掌聲雷動，是局由開賽至結局，前後經歷三小時，該晚因時間有限，所以未能接續開賽。

本週六晚，由本埠象棋界人士特邀請好手吳文輝君出場，又週日晚是名手馬子平登台應戰，頻推戰鼓，復有好戲上演，屆時請勿失良機云。

美國失業人數不少 港人赴美謀生困難

（續）供，領事館發言人謂：若以法例來說，此種情形是一直都不被容許的，只是在過去，美國沒有就業難題，所以移民局執行法例予以放寬，（未完）

訃告

先室雷門林氏夫人廣東台山塘面鄉長龍村人不幸因車禍痛於一九七二年六月二日下午在中央醫院逝世，距生享壽七十有六歲，謹擇六月十六日（星期五）下午壹時假座晴市萬殯儀館舉行喪禮，出殯歸土卜葬於伙市關基園 忝屬

宗親戚友世誼哀此訃

聞

杖期夫 雷法樹
哀子 喬棟 喬勳
媳婦 李氏 伍氏 陳氏
孫男 仕賢 仕熙 仕鈞
福邦 福森
孫女 智梅 清荷 蕙蘭
同泣告

治喪處 四八二東二十街

ENG'S CAFE
619 MAIN ST., PH. 687-9228
（即文華商業大厦內）

定於六月十日星期六日開張
營業咖啡茶
免費一天
歡迎各界
光臨參觀
指導

請用加帝國商業銀行之保險箱

此爲最安全之收藏貴重物品之保險箱，每日收費約兩仙，此少量費用使你心中感覺安全，請到本銀行之分行辦理開用保險箱手續。

CANADIAN IMPERIAL
BANK OF COMMERCE

一廳一房出租

近喜士定街佐治街，歡迎新移民夫婦，特別平租。電話式五三、壹六九八洽。

家庭式合作經營大商店

本商號經營雜貨，肉類街市，航海福食，汽車油站，各部類合爲一間大商店，並居住同在店內，有三睡房住宅，大客廳，大家庭式廚房，嘅下每星期開市七天，乃大家庭式落力合作經營良機，開價四萬九千五，欲知詳情與 Stan Tachuk 預約參觀，電話 594-5175 or 581-3121, Wolstencroft Agencies Ltd.

頂靚絲襪袜 PANTY HOSE
每打原價九元，剪此廣告只售六元，每人限購三打。
To: C. N. T. Hosiery Sales Co.
P. O. Box 99/G
Montreal 130, Quebec
Enclosed: $
M.O. □
Cheques □
Others □
Please Send me ______ Doz
Name ______
Address ______
Tel: ______

漢記麵家

HON'S WUN-TUN HOUSE LTD.
緬街五二四號 電話 682-9620

上湯鮮蝦雲吞麵
杜侯牛腩粉
郊外油菜
冷熱飲品
空氣調節

營業時間：
上午十一時
至晚十一時
（逢星期一休息）

達雲戲院

喜士定東街壹百五十號
十二点半開十点半完

六月十七號（禮拜六）連環映出有六場
是男兒當好色
衛冠怒爲紅顏
寶蝶記 莊雪娟 石玲 羅艷卿 林鳳
全七彩大幕國語
有中英文字說明
虎牙山 李虹 王宇 歐威 莎莉

六月十八號（禮拜日）隨時能入座睇齊
上彩古裝歌唱
工架做作表情
子母碑 余麗珍 家聲 李寶瑩 香琴
緊張佈局
意想不到
八表雄風 容珠 羅劍郎 蕭芳芳 于素秋

Lotus Tours Ltd.
410 COLUMBIA ST., VANCOUVER 4, B C.
TEL: 684-2025

僑胞注意
特有各種定期來回香港
廉價機票保證乘搭著名
公司航機準時起程座位
無多請速接洽

安達旅運有限公司

永興有限公司

WING HING CO. LTD.
280E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
Tel 688-6025

本號專營：中國土產，京菓海味，罐頭食品，鮮明肉食，瓷器茶葉，冰霜海產，糖菓餅食，藥材成藥。

最近運到新鮮水貨
零沽批發 一律歡迎

龍缸皮蛋 龍缸鹹蛋（保證新鮮）天府花生 靚花生肉
廈門米粉 年糕干 壽字麪 切口津絲 豉汁糯粉
龍條麵 銀絲麪 水仙龍眼 珠江荔枝 香菜心 鳳尾魚
韓江魚露 珠江甜醋 油炆筍 鮮草菰 四鮮烤麩
雪菜 搾菜 冬筍 竹筍
五十磅庄絲苗米 每包六元九五
一百磅庄餐館用米 每包十三元五

陳健禧 Kinson Chan

公司 624-2441
住家 437-4860
Rutherford Thompson McRae Ltd
1445 East 41st Ave.
Vancouver 15, B C

- ▲十九街東近連富，白人業主，七年新一廳三房豪華住宅，十庫一廳三房，三副水廁，曬台車房近交通學校
- ▲西區，旺舖，一流設備及裝修，四十一個座位，短期鋪，門市開六日，租平有長約，僅開價一萬五千九
- ▲北區，中型靚街角藥舖連實業，樓上宿舍一廳三房，做獨市生意每日三百七，商業電有停車場，取八萬九
- ▲東區，白人業主，數年新，一廳三房美麗住宅多間，土庫完成一廳兩房，洽順帶，曬合車房，交通學校便
- ▲北雲大型藥舖生意，業主經營十八年想退休，日常做七百，一流設備，十年批有停車場自期，萬另點貨
- ▲近雲埠，兩年半新廿五組靚柏文，年租三萬五千五，設備完善，有自動升降機及地底停車場，只廿七萬五
- ▲廿八街東近緬，四樹聯易合法入息屋，各自門口出入，月租四百三，兩辣地，近交通學校，開價三萬五千九

雲高華—華新書

華堂夢	一元七毛五	
醒夢	一元七毛五	
青春熱	一元七毛五	
狂風雲雨	一元七毛五	
牡丹玫瑰茉莉	一元五	
以上瓊瑤著		
青草地上	一元七毛五	
火祭式十歲	一元七	
後園	一元七毛五	
昨夜淚痕	一元三毛	
晚安嘉莉	一元三毛	
七顆寒星 全三冊	四元五	
以上依達著		
俠侶俠 全四冊	六元式	秦紅著
鐵鞋尋里征 全三冊	三元七毛五	秦紅著
虎雲情 全三冊	三元七毛五	孫玉鑫著
紫鑼蓑 全三冊	四元七	東方英著
千手劍 全三冊	三元	柳殘陽著
幻影追魂 全四冊	六元式	字文瑤璣著
戒刀 全三冊	四元四	秦紅著
血路 全三冊	三元四毛五	秦紅著
劍潭 全三冊	三元三	上官琦著
千人塚 上下冊	三元五	高皋著
風鈴劍客	一元三	燕山人著

每部郵費另計

Wah Sun Book Shop L178 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.

鍾偉業
876-9040

加利連巾
298-0216

伍澤森
(253-3881

陳宗怡
新電話 874-2880

楊志清
324-4210

鍾天賜
876-4575

伍澤潤
733-5743
733-1778

Success Realty Ltd.
REAL ESTATE & INSURANCE
450 MAIN ST., VANCOUVER 4, B. C.
伍澤潤黃秀英事務所
辦事處電話 682-5284

實事實業燕梳有限公司

代理燕梳 樓業買賣 樓宇按揭
房產收租 一切有垂詢 極表歡迎

伍黃秀英

本號每日接有住屋柏文商業樓新盤，敬請留意或與本號各營業代表接洽，便知其詳。

- ▲市面無幾，三年半新雙邊孖屋，每邊三睡房，寬大客廳廚房，土庫有廳房，開價九萬九千元
- ▲埠邊殯館連實業，除殯館外另有新靚屋一間出租，位柏文商業區，大有前途，開價八萬五千
- ▲市內超型雜貨店，每星期生意約九千五百元至六千，機會難逢，取價二萬四千九百元另点貨
- ▲小雜貨店兩間，一近華區，另一位高樓大廈林立西區，俱每日生意約百元，業主急讓。

- ▲近緬街十年新型兩廳三房靚屋全部硬木地柏鋪，新車棚有陽合車棚，近學校及近巴士，取價三萬式千五。
- ▲四層樓紅磚商業樓近華埠樓上有卅七個房，樓下可經營殯館什貨舖或會所，取價九萬五先交二萬五。
- ▲什貨舖每月生意壹萬元在奧卅埠中心，易管理利錢厚，業主退休取價一萬二 機會不可多得。

- ▲廿餘年屋，有三睡房，近展覽會、高爽土庫，新屋頂，新電氣及水喉。
- ▲商業樓 位卅區，樓下舖位 樓上柏文，年收租九千餘元，投資良機
- ▲全新套房兩睡靚屋，近京士威街，學校，巴士都在附近，上佳樓架，歡迎詢問。
- ▲大小柏文，收租樓宇，請電詢問

- ▲西區屋街超級菓舖，一流設備，年做十八萬，每月舖租三十元，鋪期短，包賺錢生意，可加賣鮮花，有價講。
- ▲京士威中型菓舖，熱鬧街角地，兼大批花菓，月做生意六七千，開價七千五，試還價。
- ▲五十四街近乃路九年新屋，三房兩廳，梗木地台舖地毯，上呻娛樂室及廁，開價三萬九千四

- ▲唐人街靚屋，一廳三睡房，高土庫，內外雅潔堅實，好地位，開價一萬九千五，抵買。
- ▲一廳四睡房，近展覽會，交通學校十分方便，只開價二萬二千三百元，西人業主急讓。
- ▲十四年新，一廳三睡房，土庫全部完成有一廳兩房，業主已購新屋，開價二萬一千九。
- ▲另有一廳兩房石米屋，可試還價一萬一千九，又城市利一廳三睡房，土庫完成，一萬四千九

- ▲百老滙街近大廈對面花店一間，十五年歷史，開價六千五，設備已備，舖主退休，試還價。
- ▲位非沙街開市洗衣店七部，十七部洗衣機，六部乾衣機，任何人均識經營，開價二萬六千九
- ▲北雲上選商業用地一幅，二百二十五尺乘一百三十四尺。
- ▲祇一萬六千元，三睡房，地區良好，詳情請問加利連巾，三九八、○二一六，實事實業公司六八二，五二八四

- ▲近城多利一廳四房靚屋新式廚房共兩副水廁土庫另有房石米牆有車房二萬六千元
- ▲十七年合法新型孖屋每層兩廳兩房各自門口土庫一廳三房兩廁水喉十五街近乃路
- ▲三年新兩廳三房土庫完成一廳兩房水廁廚房上等材料近京士威大道先交現款萬五千一
- ▲片打街近乃磨街一廳三房同新屋一樣靚土庫有一廳兩房廁房收租百四十元先交萬貳千